

◆モルモン教も加わった日本語聖書 !!

日本語聖書の実態と検証【1】 (詳細は→聖書のホームページ <http://www.bible-jp.com>)

現代版の日本語聖書である《新改訳聖書》《共同訳聖書》《新共同訳・口語訳・文語訳も同様》の旧約聖書は、20世紀初めに登場した『ビブリア・ヘブライカ』と呼ばれる"旧約聖書本文"に基づいています。この"聖書本文"とされるものの編集に2009年からモルモン教の教職者が加わりました！



■「モルモン教」の教職者が加わったビブリア・ヘブライカ

アメリカ・ユタ州にあるブリガムヤング大学は、**モルモン教（末日聖徒キリスト教会）**の大学です。その大学の教授が『ビブリア・ヘブライカ』の**編纂**に加わりました。2009年7月11日の『モルモン・タイムズ』は、次のように報道しています。

「ブリガムヤング大学のドナルド・W・パリー教授は、ヘブル語旧約聖書『ビブリア・ヘブライカ・クインタ』(BHQ『ビブリア・ヘブライカの改訂版)の新しい版の**編纂者**に任命されました。

パリー氏は『UBS (聖書協会世界連盟 United Bible Societies)』およびドイツ聖書協会の学者たちとともに、イザヤ書の最新版に関して作業を行うこととなります。

『ビブリア・ヘブライカ・クインタ』(BHQ)は、世界の140の聖書団体で使用され、140の言語に翻訳されることとなります。それには、スペイン語、**日本語**、韓国語、フィンランド語、ポルトガル語、中国語、イタリア語、ドイツ語などが含まれます。…

パリー氏は、ヘブル語聖書の第五版の作業に関わる約12人の編纂者の一人であり、アメリカ合衆国出身のごく少数の編纂者のうちの一人です。…」



■モルモン教とは？ 創始者ジョセフ・スミスとは？

彼らの教えには、「**ルシファー**はイエス・キリストと霊の兄弟である」、「**イエス・キリストは一夫多妻者**だった」なども含まれており、聖書については、「ほとんどすべての節が改ざんされている」とされています。

モルモン教の指導者ブリガム・ヤングは、人々が神々になるためには、**一夫多妻を**実践しなければならないと教えました。「神々になる人々は、神の子らであっても、**一夫多妻**を行う人々だけである」

モルモン教の創始者である**ジョセフ・スミス** (1805～1844年)について、CNNは2014年11月に次のように報道しました。

「末日聖徒イエス・キリスト教会 (通称モルモン教) は、**創始者ジョセフ・スミスに30～40人の妻**がいたことが分かったと明らかにした。

妻の中には**既婚者や14歳の少女**もいたという。

…同教会はこれまで妻が1人しかいない姿を印象付けようと腐心してきたが、このほど初めて『慎重に見積もってもその数は30～40人』だったと認めた。…

スミスは神から特別な啓示を受けた預言者として信者の間で信仰されてきた。

しかしこれほど多くの女性と結婚していたという事実、一部の信者は衝撃を受けている。…

スミスの結婚相手はほとんどが20～40代だったが、**最年長は56歳、最年少は14歳**だった」

(CNN『モルモン教創始者に40人の妻がいた』)



■同じ主張

そのジョセフ・スミスは、こう主張しました。

「肉におけるイエス・キリストの父は、天の神である」 (Joseph F. Smith, "Family Home Evening Manual", 1972, pg. 125)

モルモン教の指導者たちは、こう教えています。

「イエスは神とマリアの性的関係によって身ごもった」 (『モルモン教の宣教師たちがあなたに話さないこと』)

ビブリア・ヘブライカの編集に加わったブリガムヤング大学のドナルド・W・パリーは、こう主張しています。

「イザヤは、父なる神のひな形であり、女預言者 (イザヤの妻) は、キリストの母マリアのひな形であり、彼らの息子たちのうちの一人は、**イエス・キリストのひな形**であった」 (D.W. Parry, J.A. Parry, & T. M. Peterson, "Understanding Isaiah", 1998, pp. 2-3.)

つまり、パリーも、ジョセフ・スミスやモルモン教の他の指導者たちと**同じ考え**なのです。

■「驚くべきこと」でしょうか？

ある人々にとっては、ピブリア・ヘブライカの編纂にモルモン教の教職者が加わったことは、『驚き』のニュースであるはずですが。

彼らは、おそらく、次のような考えていたにちがひありません。

「ピブリア・ヘブライカは、敬虔なクリスチャンである神学者のルドルフ・キッテルが編纂した、立派な旧約聖書本文です。
それなのに、『モルモン教』が加わるなんて、考えられないことです！
神聖なピブリア・ヘブライカに異端の要素を入れてほしくありません！」

そう考えている人々は、完全な思い違いをしているのです！
彼らはピブリア・ヘブライカの本質と実態を知らないのです。
彼らが知らずにいるのは、次のことです。

■編纂者ルドルフ・キッテルは、
敬虔なクリスチャンではありませんでした。
彼は熱烈な反ユダヤ主義者（ユダヤ人排斥者）でした。
（『ユダヤ百科事典』 Encyclopaedia Judaica）
彼はユダヤ人を軽蔑しました。
彼はキリスト教を拒絶しました。
彼はイエス・キリストの教えを否定しました。
彼は旧約聖書の靈感を否定しました。
彼は新約聖書も旧約聖書も否定しました。
彼は「古代ギリシャの諸宗教を熱心に信じる者」でした！
彼は聖書を信じない『聖書改ざん者』でした。
彼は『異端者たちを受容した異端者』でした。

■ピブリア・ヘブライカは、
神聖で立派な旧約聖書本文ではありませんでした。
それは『異端』の教えで満ち満ちたものでした。（聖書の歴史F6-4参照）
それは【編集者たちの推測】（キッテルら自身の思想や信念を反映するもの）と【諸資料】（「オリゲネスを初めとする異端者・異教徒の文書、西洋・東洋の諸文書、改ざん聖書本文等」）に忠実なものでした。

つまり、2009年に「モルモン教」の要素が加わったことによって、ピブリア・ヘブライカに初めて「異なる要素」が入ったわけではありません。

ピブリア・ヘブライカは、そもそもの初めから『異端』の教えで満ち満ちていたのです！
『UBS』と『ドイツ聖書協会』がモルモン教の教職者を編集者に加えたことは、突然、何か大きな方針転換を図ったわけではなく、『これまで通りのこと』をしたにすぎないのです。

■目指していること？

モルモン教の教職者を編集者に加えた『UBS』（聖書協会世界連盟 United Bible Societies）は、何を狙っているのでしょうか？

ディビッド・クラウド氏はこう述べています。（E8-8 参照）

今日、UBS はエキュメニカル運動に専心しています。
『アメリカ聖書協会』（ABS）発行の小冊子（1970年）に、こう書かれています。

「教派間での関係に関して、数々の聖書協会の唯一の関心事は、すべての信者を、その人の私的な信条がどういふものであれ、あらゆる言語で福音を宣べ伝えるという緊急の努めに就かせることである。…」

これら数々の聖書協会は、**教派や教理の相違に関係なく**、キリスト教会全体に仕えるよう努める」

（TBS 発行『Quarterly Record 誌』Jan.-Mar. 1979, pp. 13-14）

このように、UBS は、**信仰教理が彼らの関心事ではない**ことを認めています。聖書を発行する人々が、その**数々の教えに関心がない**とは、何と不思議なことでしょう！

…ローマ・カトリックの枢機卿 フランシス・アリンツェは、UBS の副総裁でした。枢機卿カルロ・マルティニは 1967 年から 2002 年まで UBS ギリシャ語新約聖書の編集委員の一人でした。…」

（ディビッド・クラウド、『UBS とローマ』）

すなわち、UBS は、『その人の私的な信条がどういふものであれ』『教派や教理の相違に関係なく』という姿勢をもって『エキュメニカル運動』を推し進めているのです。

★現代版の旧約聖書の系譜

- ピブリア・ヘブライカの材料
- [1] 異教・異端の諸思想・諸文書
 - [2] 編纂者キッテルの信念・思想
 - [3] モルモン教（2009年～）
《ジョセフ・スミス》



ピブリア・ヘブライカ（1906年～）
（ルドルフ・キッテル編纂）



ピブリア・ヘブライカに基づく
現代版 旧約聖書

《新改訳聖書》

旧約聖書はピブリア・ヘブライカ準拠

《共同訳聖書》（日本聖書協会 JBS）

《新共同訳・口語訳・文語訳》も同様
旧約聖書はピブリア・ヘブライカ準拠



1967年にローマ・カトリックの枢機卿が UBS 版新約聖書の編纂に加わりました。
その結果、現在、どういふ事態になっているのでしょうか？
ケン・マツ博士はこう述べています。

「現代版の聖書は **パチカン** にとって **非常に好都合** なものとなっており、ローマ・カトリックの数々の聖書と合致している」

(ケン・マツ博士《ローマ・カトリックの監督下となった現代版聖書》)

こうして、カトリックの聖書もプロテスタントの現代版聖書も、「違和感」が次第になくなりつつあります。今後、「モルモン教」以外のさまざまな宗教団体もビブリア・ヘブライカの編集に加わる可能性があります。

「なんと、あの〇〇教も、この□□団体も加わった！」と、またしても『驚き』の声が上がることでしょ！

そうして、さまざまな宗教や団体の教派や教理の相違が薄れていくことでしょ。

すなわち、「あの〇〇教」の「**教え**」や、「この□□団体」の「**主張**」を取り入れ、「〇〇教」にも「□□団体」にも受け入れられる『**現代版聖書**』が登場してくることでしょ。

しかし、『神の民』は、聖なる者でなければなりません。

■聖書はこう命じています

「あなたがたは**聖なる者**となりなさい。私が聖なる者だからである」(第一ペテロ1・16)

「あなたがたは**不信者たち**と不釣り合いのくびきをいっしょに付けてはいけません。

なぜなら、**義と不法**とに何の共有があるでしょ？

光は**闇**と何の交わりがあるでしょ？

キリストは**ベリアル**と何の調和があるでしょ？

あるいは、**信者**は**不信者**といっしょに何の分け前があるでしょ？

神の宮は**偶像**と何の合意があるでしょ？ …

それゆえ、**あなたがたは彼らの真ん中から出て行き、分離しなさい、と主が言われる。**

また、**汚れたものに触れてはならない。**

そうすれば私はあなたがたを受け入れ、私はあなたがたにとって父となり、あなたがたは私にとって息子たち、また娘たちとなる、と万物の保持者なる主が言われる」(第二コリント6・14～18)

★現代版の旧約聖書の系譜

大まかにまとめると、こうなります。

- [1] 異教・異端の諸思想・諸文書
- [2] 編纂者キッテルの信念・思想
- [3] **モルモン教** (2009年～)



→ ビブリア・ヘブライカ



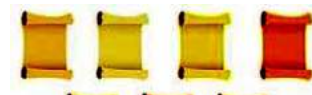
→ **新改訳聖書**・**共同訳聖書** (新共同訳・口語訳・文語訳)



★真の旧約聖書の系譜

大まかにまとめると、こうなります。

モーセらが聖霊の靈感により手書きした原本
→ ユダヤ人レビ人たちの写本による継承



→ マソラ本文



→ KJ 版聖書ほか



★現代版の新約聖書の系譜

大まかにまとめると、こうなります。

オリゲネスの
改ざん聖書



→ パチカン写本・シナイ写本



→ ネストレ版 / UBS 版本文



《新改訳聖書》 新約聖書はネストレ版本文準拠

《共同訳聖書》 新約聖書は UBS 版本文準拠

《新共同訳・口語訳・文語訳》も同様



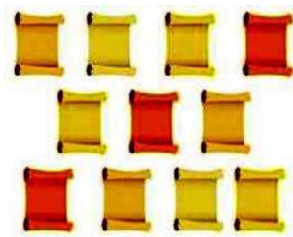
★真の新約聖書の系譜

大まかにまとめると、こうなります。

マタイらが聖霊の靈感により手書きした原本



→ 大ぜいの聖徒たちの写本による継承



→ TR 本文



→ TR 日本語訳聖書・KJ 版聖書ほか



■エターナル・ライフ・ミニストリーズから、神と神の**ことば**を全面的に信じる聖徒の皆様へのおすすめ！

聖霊の靈感による手書きされた原本に端を発し、神と神のことばを全面的に信じる聖徒たちによる写本を通して引き継がれてきた**マソラ本文**と**TR 本文**こそが、神が歴史を通じて保持してこられた**真の聖書本文**です。エターナル・ライフ・ミニストリーズは、**神と神のことばを全面的に信じる聖徒の皆様**に、神が備えられた真の聖書（新約聖書は**TR 日本語訳**）を心よりおすすめします！

マソラ本文（ヤコブ・ベン・ハイム編纂）に基づく日本語**旧約聖書**は現在見当たりません。将来、マソラ本文に基づく日本語の真の旧約聖書が翻訳され発行されることが望まれます。それまでは、キング・ジェームズ版聖書（英語）あるいはヘブル語原文等で確認しつつ既存の旧約聖書を読むことをおすすめします。詳細は→ 聖書のホームページ www.bible-jp.com

エターナル・ライフ・ミニストリーズ 〒734-8691 広島市宇品郵便局私書箱 20 号

mail@eternal-lm.com FAX : 082(252)8889 www.eternal-lm.com